中国信息经济学会电子商务专业委员会推荐教材

21 世纪高等院校电子商务系列规划教材



An English Course of E-commerce

电子商务

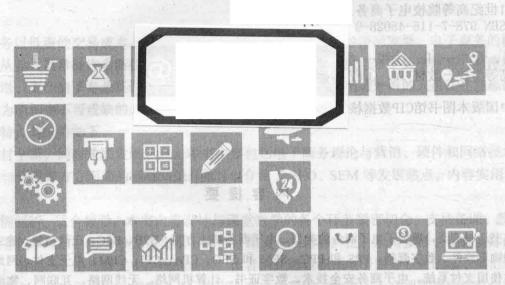
专业英语(附全套音频)

- ◆ 张强华 司爱侠 主编
- ◆ 马萍 陆巧儿 陈红美 副主编

内容全面、覆盖面广,兼顾发展热点 素材丰富、紧贴实际,贴近行业实况 体例创新、结构得当,适合组织教学

中国信息经济学会电子商务专业委员会推荐教材

21 世纪高等院校电子商务系列规划教材



An English Course of E-commerce



专业英语(附全套音频)

- ◆ 张强华 司爱侠 主编
- ■■■ → 马萍 陆巧儿 陈红美 副主编

人民邮电出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

电子商务专业英语: 附全套音频/张强华, 司爱侠主编. -- 北京: 人民邮电出版社, 2017.5 21世纪高等院校电子商务系列规划教材 ISBN 978-7-115-45028-9

I. ①电··· II. ①张··· ②司··· III. ①电子商务-英语-高等学校-教材 IV. ①F713.36

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第050064号

内容提要

21世纪高等院校电子服

本书选材广泛,覆盖了电子商务的类型、电子商务解决方案、B2B、B2C、在线销售、建立虚拟商店、购物车软件、数字营销、PPS 和 PPC、SEM 和 SEO、CPA、CPI、CPM、电子支付、网络银行、在网站使用支付系统、电子商务安全技术、数字证书、计算机网络、无线网络、互联网、物流和第三方物流以及利用社交媒体营销等内容。

本书编者有近 20 年的行业英语教学与图书编写经验,教材内容设置与课堂教学的各个环节紧密切合,支持备课、教学、复习及考试等教学环节。另外,本书配有 PPT、参考答案、音频文件等资料。

本书既可作为高等院校本专科电子商务相关专业的专业英语教材,也可供从业人员自学,还可作为培训班的培训用书。

◆ 主 编 张强华 司爱侠 副 主 编 马 萍 陆巧儿 陈红美

责任编辑 孙燕燕 责任印制 杨林杰

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路 11 号邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn 网址 http://www.ptpress.com.cn

三河市海波印务有限公司印刷

◆ 开本: 787×1092 1/16

印张: 14.75

2017年5月第1版

字数: 388 千字

2017年5月河北第1次印刷

定价: 39.80元

读者服务热线: (010)81055256 印装质量热线: (010)81055316 反盗版热线: (010)81055315 广告经营许可证: 京东工商广字第 8052 号

ST. N

电子商务以低廉的交易成本,突破时间与空间的限制,引领了经济的发展。电子商务的极速 发展,需要从业人员掌握许多新技术、新方法,因此对他们的专业英语水平要求较高。而跨境电 子商务的激增,更凸显了专业英语的重要性。具备相关职业技能并精通外语的人员往往能赢得竞 争优势,成为职场中不可或缺的人才。

本书的特点与优势如下。

- (1)选材全面,同时兼顾发展热点。本书主要包括电子商务理论与营销、硬件和网络技术以及物流技术与应用等方方面面的基础知识,同时也介绍了SEO、SEM等发展热点。内容实用,覆盖面广。
- (2)体例创新,适合教学。本书内容设计与课堂教学的各个环节紧密切合,支持备课、教学、复习及考试等教学环节。每一单元包含以下部分:课文——选材广泛、风格多样、切合实际的两篇专业文章;单词——给出课文中出现的新词,读者由此可以积累电子商务专业的基本词汇;词组——给出课文中的常用词组;缩略语——给出课文中出现的、业内人士必须掌握的缩略语;习题——既有针对课文的练习,也有一些开放性的练习;阅读材料——进一步扩大读者的视野;参考译文——让读者对照理解和提高翻译能力。
- (3) 教学资源丰富,教学支持完善。本书有配套的 PPT、参考答案、音频文件等资料。另外,书中的习题量适当,题型丰富,难易搭配,便于教师组织教学。二维码中的词汇表既可用于复习和背诵,也可作为小词典长期查阅。

在使用本书过程中,有任何问题,读者都可以通过电子邮件与我们交流,我们一定会给予及时答复。邮件标题请注明姓名及"索取电子商务专业英语参考资料"字样,我们的 E-mail 地址如下; zqh3882355@sina.com; zqh3882355@163.com。教师也可到人民邮电出版社教育社区网站(www.ryjiaoyu.com)免费下载课件。

Abbreviations are considered to the work of the work

21世纪斯等城市市产品等系列使制度材	
更加表演子曲。景文的花卉了跨译,情况的国 Unit 1	Notes
Text A Types of Electronic Business1	Text B E-Commerce: 8 Benefits to
New Words4	Merchants44
Phrases5	New Words46
Abbreviations 6	Phrases47
Notes 6	Abbreviations47
Exercises7	Exercises 47
Text B Commerce 8	Reading Material48
New Words11	Reference Translation 企业对用户的电子
Phrases12	斯·苏尔科·西尔斯斯斯· 商务··············50
Abbreviations13	Unit 4 52
Exercises13	2011年4 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 - 133 -
Reading Material13	Text A Online Shopping (I)52
Reference Translation 电子商务 ·······16	New Words ······56
Unit 2 19	Phrases
Text A A B2B Guide ·····19	Notes60
New Words22	Exercises61
Phrases24	Text B Online Shopping (II)62
Abbreviations24	New Words66
Notes24	Phrases 67
Exercises26	Exercises68
Text B B2B27	Reading Material ······68
New Words29	Reference Translation 网上购物71
Phrases30	
Abbreviations30	Unit 575
Exercises30	Text A Build Your Virtual Store75
Reading Material31	New Words77
Reference Translation B2B 指南 ······34	Phrases78
17.14.2	Abbreviations78
Unit 3 37	Notes78
Text A B2C37	Exercises79
New Words39	Text B 10 Things You Need to Start Selling
Phrases41	Online81
Abbreviations41	New Words84

试读结束,需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

Phrases 85	Abbreviations138
	Notes 138
Abbreviations 86 Exercises 86	
Reading Material86	Exercises 138 Text B Online Banking 140
Reference Translation 建立虚拟商店89	New Words
	Phrases 145
U nit 6 91	Abbreviations146
Text A Digital Marketing91	Exercises 146
New Words94	Reading Material147
Phrases 95	Reference Translation 电子支付是如何
Abbreviations96	运作的 ————————————————————————————————————
Notes96	
Exercises 97	Unit 9 Business show wall 152
Text B PPS and PPC 98	Text A Online Shopping Safety152
New Words102	New Words156
Phrases103	Phrases158
Abbreviations103	Abbreviations ·····159
Exercises 104	Notes159
Reading Material104	Exercises 160
Reference Translation 数字营销 ······109	Text B Nine Ways to Combat Credit Card
Unit 7112	Frauds161
Electropic basiness methods enable compan	New Words164
Text A SEM and SEO112	Phrases165
New Words115	Abbreviations ······165
Phrases116	Exercises165
Abbreviations117	Reading Material ······166
Notes118	Reference Translation 网上购物安全 ······168
Exercises 118	Unit 10 172
Text B CPA, CPI and CPM 120	Ont 10
New Words124	Text A Secure Electronic Transaction172
Phrases	New Words175
Abbreviations126	Phrases 176
Exercises 126	Abbreviations176
Reading Material126	Notes176
Reference Translation SEM 和 SEO ······131	Exercises 177
Unit 8	Text B PKI178
Unit 8	New Words ·····181
Text A How Electronic Payment Works ······134	Phrases182
New Words136	Abbreviations182
Phrases137	Exercises182

电子商务专业英语 (附全套音频)

Reading Material 183	Reference Translation 计算机网络 ·······207			
Reference Translation 安全电子交易 ·······184	Unit 12 21			
Unit 11	Text A Logistics 21			
Text A Computer Network 188	New Words213			
New Words	Phrases			
Phrases	Notes 21			
Abbreviations	Exercises 210			
Notes	Text B Third Party Logistics 21			
Exercises ······195	New Words22			
Text B Wireless Networking	Phrases 222			
New Words200	Abbreviations22			
Phrases — 201				
Abbreviations201	Reading Material22.			
Reading Material 202	Reference Translation 物流			
Reading Material 202				
L Abbreviadona	Chief A			
STANGES Material Section Section 13	Abbreviations determine the control of the control			
	Exercises			
og P. a. reas Translations. M. S. Th. E. reas earlies at 16	Reading Material www.commercialsconding			
Text B Nine Ways to Combat Credit Card and C	Reference Lemelation & FWET - moleculos			
Frauds ————————————————————————————————————	Unit 7			
C Phrases	LiText A SEAL and SEO - Land Section 712			
Abbrevations	Niew Worth in grouped and death 13			
P. By Sychology and Market Street, and a street of the str	States Marianess and an arrangement of the state of the			
PResiding Marerial	Appreciations			
All eferonce Translation 同上版刻文金融流跃的	Notes - manuscriment and manuscriment files			
Text B BOH - was a common and a second secon	S.F. sercises			
Unit 10 mm white the comment of the United States o	TIME CPACE and CPM and CPM and STREET			
Office A Secure Electronic Transaction 25/22/[72	New Words			
Divew Words uncommendation and and appropriate the second of the second	Physics with the second			
(Phrases	Abbreviations work leaded was variable weight			
Appreviations	Exercises when the second seco			
Feference Louislation B2H Birl	Reading Material			
	S'Reference Translation SEM IS SEO removi131			
Exercises Text B PKI	Notes			
[g] M.A. B.Y. manner and a sprow ws/67	Únit 8			
Alexa Monta Se a constant	Test Albeiton Elektroide Pilyment Wolks Gerellid			
Philases (and the second secon	961-man sylon drish for the month of the Market of Spirits of the Market of Spirits of the Market of Spirits of the Market of the Market of Spirits of the Market of Spirits of the Market of the Mark			
To the state of th	EDIOW WSVB			

Unit 1

Text A

十初办整全部了祝菜业市及提充自

2. Business-to-Consumer

Shell of examination and a second of the sec

Types of Electronic Business

Electronic Business, commonly referred to as "eBusiness" or "e-business", may be defined as the utilization of information and communication technologies (ICT) in support of all the activities of business. Commerce constitutes the exchange of products and services between businesses, groups and individuals and hence can be seen as one of the essential activities of any business. Hence, electronic commerce or e-commerce focuses on the use of ICT to enable the external activities and relationships of the business with individuals, groups and other businesses.

Louis Gerstner, the former CEO of IBM, in his book, Who Says Elephants Can't Dance? attributes the term "e-business" to IBM's marketing and Internet teams in 1996.

Electronic business methods enable companies to link their internal and external data processing systems more efficiently and flexibly, to work more closely with suppliers and partners, and to better satisfy the needs and expectations of their customers.

In practice, e-business is more than just e-commerce. While e-business refers to more strategic focus with an emphasis on the functions that occur using electronic capabilities, e-commerce is a subset of an overall e-business strategy. E-commerce seeks to add revenue streams using the World Wide Web or the Internet to build and enhance relationships with clients and partners. Often, e-commerce involves the application of knowledge management systems.

E-business involves business processes spanning the entire value chain: electronic purchasing and supply chain management, processing orders electronically, handling customer service, and cooperating with business partners. Special technical standards for e-business facilitate the exchange of data between companies. E-business software solutions allow the integration of intra and inter firm business processes. E-business can be conducted using the Web, the Internet, intranets, extranets, or some combination of these.

1. Business-to-Business

Business-to-Business (B2B) is a term commonly used to describe commerce transactions between businesses like the one between a manufacturer and a wholesaler or a wholesaler and a retailer, i.e., both

the buyer and the seller are business entity. This is unlike Business-to-Consumer (B2C) which involves a business entity and end consumer, or Business-to-Government (B2G) which involves a business entity and government.

The volume of B2B transactions is much higher than the volume of B2C transactions. The primary reason for this is that in a typical supply chain there will be many B2B transactions involving subcomponent or raw materials, and only one B2C transaction, specifically sale of the finished product to the end customer. For example, an automobile manufacturer makes several B2B transactions such as buying tires, glass for windshields, and rubber hoses for its vehicles. The final transaction, a finished vehicle sold to the consumer, is a single (B2C) transaction.

2. Business-to-Consumer

Business-to-Consumer (B2C) describes activities of businesses serving end consumers with products and/or services.

An example of a B2C transaction would be a person buying a pair of shoes from a retailer. The transactions that lead to the shoes being available for purchase, which is the purchase of the leather, laces, rubber, etc. as well as the sale of the shoes from the shoemaker to the retailer, will be considered (B2B) transactions.

commerce or e-commerce focuses on the use of ICT to enable the external activities and relationships of 3. Business-to-Employee

Business-to-Employee (B2E) electronic commerce uses an intrabusiness network which allows companies to provide products and/or services to their employees. Typically, companies use B2E networks to automate employee-related corporate processes.

Examples of B2E applications include: leads stom show of yields and box yillocoffe stom enables

- · Online insurance policy management
- Corporate announcement dissemination
- Online supply requests 100 Shorthold and no standard and no standard as allow short
 - Special employee offers and some of the support o
- Employee benefits reporting but single driv soldshould contain but blind of temptal add to
 - Special discounts to employees

4. Business-to-Government de le common de la common de la

Business-to-Government (B2G) is a derivative of B2B marketing and often referred to as a market definition of "public sector marketing". It encompasses marketing products and services to government agencies through integrated marketing communications techniques such as strategic public relations, branding, advertising, and Web-based communications.

- E-business involves business processes spanning the entire value chain; electronic purchasing and

5. Government-to-Business

Government-to-Business (G2B) is the online non-commercial interaction between local and central government and the commercial business sector, rather than private individuals. For example,

Rusiness-to-Rusiness

http://www.dti.gov.uk is a government website where businesses can get information and advice on e-business "best practice".

6. Government-to-Government

Government-to-Government (G2G) is the online non-commercial interaction between government organizations, departments, and authorities and other government organizations, departments, and authorities. Its use is common in the UK, along with G2C, the online non-commercial interaction of local and central government and private individuals, and G2B, the online non-commercial interaction of local and central government and the commercial business sector.

G2G systems generally come in one of two types:

- Internal facing—joining up a single governments departments, agencies, organizations and authorities—examples include the integration aspect of the Government Gateway, and the UK NHS Connecting for Health Data SPINE.
- External facing—joining up multiple governments is systems—an example would include the integration aspect of the Schengen Information System (SIS), developed to meet the requirements of the Schengen Agreement.

7. Consumer-to-Consumer

Consumer-to-Consumer (C2C) involves the electronically-facilitated transactions between consumers through some third party. A common example is the online auction, in which a consumer posts an item for sale and other consumers bid to purchase it; the third party generally charges a flat fee or commission. The sites are only intermediaries, just there to match consumers. They do not have to check quality of the products being offered.

7.1 Examples of C2C

- eBay
- Craigslist
- Amazon.com

This type of e-commerce is expected to increase in the future because it cuts out the costs of using another company. However it has the following problems:

Lekstra neti

- · No quality control
- No payment guarantee
- Hard to pay for using cheques, ATM cards, etc. but in the future this is likely to change

7.2 Universities

C2C are becoming more popular among students in universities because these are large communities in the same geographical region that are low on money. So they are looking for deals very often and these kinds of websites offer this. Universities themselves set up places for students to sell textbooks and other stuff to other students; you can even advertise that you are subletting your apartment.

New Words

vt. 定义,详细说明 [di'fain] define 使用,利用 [.ju:təlai'zei[ən] utilization 构成,组成;制定,设立;等同于 constitute ['konstitju:t] vt. 交换:交易:交易所 [iks't[eind3] exchange 兑换;交换;互换:调换 vt 交换;替换;进行易货贸易 vi. 使能够, 使成为可能, [i'neibl] enable vt. 关系 relationship [ri'lei[n[ip] n. adj. 外部的 [ik'stz:nl] external former [fo:me] adj. 以前的; 前任的 内部的 internal [in'tə:nl] adj. efficiently [i'fi[entli] adv. 有效地 灵活地 ['fleksəbli] flexibly adv. 伙伴 ['pa:tnə] n. partner 供应者,厂商,供给者 [sə'plaiə] supplier n. 满意,确保 satisfy ['sætisfai] ν. 寻找,探索,寻求 [si:k] seek vt. 跨越 [spæn] vt. span 订单 ['b:də] order n. [fə'siliteit] 推动, facilitate vt. [,inti'grei[ən] 整合 integration n. 实施; 引导; 管理 ['kondakt] conduct vt. 内联网 [intrə'net] intranet n. 外联网 [,ekstrə'net] extranet combination [kombi'nei[en] 组合,结合 n. 交易,事务 transaction [træn'zæk[ən] n. [.mænju'fækt[ərə] manufacturer 制造商,厂商 批发商 wholesaler ['haulseila] n. retailer 零售商人 [ri:'teilə] n. 零部件, 小部件 [snbkem'peunent] subcomponent 轮胎 tire ['taiə] 挡风玻璃 windshield ['windfi:ld] n. [kənˈsjuːmə] 消费者 consumer n. leather ['leðə] 皮革 n. 鞋带 [leis] lace n. 皮鞋匠 ['fu:meikə] shoemaker [.intrəˈbiznis] 企业内部 intrabusiness

announcement	[ə'naunsmənt]	n. 公告 notalist oildag
dissemination	[di,semi'neifən]	n. 散播, 宣传 300 300 300 300 300 300 300 300 300 30
discount	['diskaunt]	n. 折扣 The manuscripes, which in the
derivative	[di'rivətiv]	adj. 引出的
		n. 派生的事物
encompass	[inˈkʌmpəs]	vt. 包含, 包括; 完成
agency	['eidʒənsi]	n. 代理处, 行销处; 代理, 中介
bid had been been been been been been been bee	[bid]	vt. 出价, 投标
commission	[kəˈmiʃən]	n. 佣金 compare bid to week to the the
intermediary	[,intəˈmiːdiəri]	n. 媒介
match	[mætʃ]	vt. 匹配
cheque	[t]ek]	n. 支票
stuff	[stʌf]	n. 材料; 资料; 东西
sublet	[shb'let]	vt. 转租

Phrases

(3) What does a command 南面中的工具标业企	B2E (Business-to-Employee)
be referred to as	被称为 (zeguizuti-ol-lasammswail) 在CD
electronic business	电子商务 (Government-to-Covernment) 近江
in support of	支持 (remunero-to-tremmevor) 200
focus on	注重, 关注
attributeto	把归因于
data processing system	数据处理系统
with an emphasis on	强调 (Cocaramor-to-Consumer)
knowledge management system	知识管理系统
value chain	价值链
supply chain management	供应链管理
cooperate with? sat no alsadgms na diw susoft	与合作 r of scales examined a slintW [1]
technical standard gotons seemand of larger of an overall	技术标准 manager, and independence of the golden
business entity to alzadoms on diffy apoll significant	企业单位,营业单位 网络山林 中国本
end consumer 是trunco hatr,中国从来开。[ii]从	终端客户 — A somular so sinon also ginau tuoso
raw material	原材料 编辑 新聞
finished product white seemend a seviount dailow	成品,产品 co-ot-seemest by the state (2)
automobile manufacturer payog bas viites as adala	汽车制造厂idw (DCB) memory op-of-seemend to
rubber hose AMMER'T - In nominance has been	橡胶管 section a seviewing double of the Armer
insurance policy 3 44 mamma on but within 2 and	保险单 november (D2E) removed seemised
special offer	特殊报价,特价优待
public sector odlandoida sandonny wil eldelissa y	公共部门;公共成分
government agency solumbods and most asods s	The second secon

电子商务专业英语(附全套音频)

公共关系 ignormanial and incompanyone public relation 商务部门 lish imagabi commercial business sector 联合起来 join up 申根协议 Schengen Agreement 第三方 third party 在线拍卖, 网络拍卖 online auction 固定费率 flat fee 取掉, 切掉 cut out

Abbreviations

ICT (Information and Communication Technologies)

CEO (Chief Executive Officer)

B2B (Business-to-Business)

B2C (Business-to-Consumer)

B2G (Business-to-Government)

B2E (Business-to-Employee)

G2B (Government-to-Business)

G2G (Government-to-Government)

G2C (Government-to-Consumer)

NHS (National Health Service)

SIS (Schengen Information System)

C2C (Consumer-to-Consumer)

信息和通信技术

首席执行官

企业对企业的电子商务

企业对消费者个人的电子商务

intermediary

企业对政府的电子商务

企业对员工的电子商务

政府对企业的电子商务

政府对政府的电子商务

政府对消费者的电子商务

英国国民健康保险制度

申根信息系统

消费者对消费者的电子商务

Notes

[1] While e-business refers to more strategic focus with an emphasis on the functions that occur using electronic capabilities, e-commerce is a subset of an overall e-business strategy.

本句中, While e-business refers to more strategic focus with an emphasis on the functions that occur using electronic capabilities 是一个让步状语从句。在该从句中,that occur 是一个定语从句,修饰和限定 functions。

[2] This is unlike business-to-consumer (B2C) which involves a business entity and end consumer, or business-to-government (B2G) which involves a business entity and government.

本句中, which involves a business entity and end consumer 是一个定语从句,修饰和限定 business-to-consumer (B2C)。which involves a business entity and government 也是一个定语从句,修饰和限定 business-to-government (B2G)。

[3] The transactions that lead to the shoes being available for purchase, which is the purchase of the leather, laces, rubber, etc. as well as the sale of the shoes from the shoemaker to the retailer, will be

(5) The user at home can access his dorn

(7) The new device can also cancel the check

considered (B2B) transactions.

本句中, The transactions 是主语, will be considered (B2B) transactions 是谓语。that lead to the shoes being available for purchase 是一个定语从句,修饰和限定 The transactions。which is the purchase of the leather, laces, rubber, etc. as well as the sale of the shoe from the shoemaker to the retailer 是一个非限定性定语从句,对 The transactions that leads to the shoes being available for purchase 进行补充说明。

[4] A common example is the online auction, in which a consumer posts an item for sale and other consumers bid to purchase it.

本句中, in which a consumer posts an item for sale and other consumers bid to purchase it 是一个非限定性定语从句,对 the online auction 进行补充说明。

Exercises

[E	X.	1]	Answer t	he fol	lowing	questions	according	to t	he passage.
-----	----	----	----------	--------	--------	-----------	-----------	------	-------------

- (1) What is electronic business is commonly referred to? What may it be defined?
- (2) What is the difference between e-business and e-commerce?
- (3) What does e-commerce often involve?
- (4) What does e-business involve?
- (5) What is Business-to-Business (B2B)?
- (6) What is B2C? And what does C2C involve?
- (7) What do companies use B2E networks to do typically?
- (8) What does Business-to-Government encompass?
- (9) What is Government-to-Business?
- (10) What is Government-to-Government (G2G)?

[Ex. 2] Translate the following words and phrases into Chinese.

especieral—for example, a phono numbro singrepro

(1)	order graciyan simalesus then he plus	at (1) make it the place where you marchined than
(2)	flexibly bested product we lend to unit	of (2) place as a more to as \$919 and Och . And if
(3)	retailer of Lander Million 179 September 199	(3) Before we get min a complete discussion (6)
(4)	transaction and all sometimes and policy	of plain old commerce first. It you understand (4) in
(5)	supplier : 9519404005 to appliful to well a	"Meiriam-Websier's Collogible Dietlona's (5)
(6)	discount stockathes to should	Social unercourse; interchance of 10c (6) pl
(7)	manufacturer manufacturer	. The exchange or buying and seiting (7)
(8)	cooperate with	(8)
(9)	electronic business	(9)
(10)	raw material	(10)

l	Ex. 3	Translate the	following	words and	phrases	into	English

(1)	特殊报价,特价优待	本句中,The transactions 是主话,网膜(f) o
(2)	作消费者 massacra 20T 克塔林的 3. Tal.	(2) 平果
(3)	as the sale of the shoe from the sho 金肌 a	ourchase of the leather, laces, rubber, etc. 48 (8)
(4)	终端客户 sook on a shist and anona	romiler 是一个非限定性定着从句,对 Tact(4)
(5)	支票	(5) 与文、网络科技、规划元件下班 ozudanug
(6)	企业单位,营业单位 网络西班牙西班牙西	[4] A common example is the online aux (6)
(7)	价值链	consumers bid to prachase st. 460 . (7)
(8)	定义,详细说明	A WH, in which a consumer posts an ite(8) it
(0)	使用 利用 A A A A A A A A A A A A A A A A A A	PRETERMENT, NI the online auction . (0)

[Ex. 4] Translate the following sentences into Chinese.

- (1) Many institutions exchange information by hand because of incompatible computer systems.
- (2) We prolong the cooperation relationship with this supplier voluntarily.
- (3) British Rail are going to place an order for a hundred and eighty-eight trains.
- (4) The aim is to promote closer economic integration.
- (5) The user at home can access his company's intranet by dial-up authentication.
- (6) This allows it to update applications over the intranet or extranet.
- (7) The new device can also cancel the check after the transaction is complete.
- (8) The shopkeeper has gone to the wholesaler to buy new products.
- (9) Take the goods back to your retailer who will refund you the purchase price.
- (10) The salesmen work on commission only.

Text B

Commerce

1. Commerce

Before we get into a complete discussion of e-commerce, it is helpful to have a good mental image of plain old commerce first. If you understand commerce, then e-commerce is an easy extension.

Merriam-Webster's Collegiate Dictionary gives a few definitions of commerce:

- Social intercourse: interchange of ideas, opinions, or sentiments.
- The exchange or buying and selling of commodities on a large scale involving transportation from place to place.

We tend to be interested in the second definition.

So commerce is, quite simply, the exchange of goods and services, usually for money. We see commerce all around us in millions of different forms. When you buy something at a grocery store you are participating in commerce. In the same way, if you cart half of your possessions onto your front lawn for a yard sale, you are participating in commerce from a different angle. If you go to work each day for a company that produces a product, that is yet another link in the chain of commerce. When you think about commerce in these different ways, you instinctively recognize several different roles:

- Buyers—these are people with money who want to purchase a good or service.
- Sellers—these are the people who offer goods and services to buyers. Sellers are generally recognized in two different forms: retailers who sell directly to consumers and wholesalers or distributors who sell to retailers and other businesses.
- Producers—these are the people who create the products and services that sellers offer to buyers. A producer is always, by necessity, a seller as well. The producer sells the products produced to wholesalers, retailers or directly to the consumers.

You can see that at this high level, commerce is a fairly simple concept. Whether it is something as simple as a person making and selling popcorn on a street corner or as complex as a contractor delivering a space shuttle to NASA, all of commerce at its simplest level relies on buyers, sellers and producers.

2. The Elements of Commerce

When you get down to the actual elements of commerce and commercial transactions, things get slightly more complicated because you have to deal with the details. However, these details boil down to a finite number of steps. The following list highlights all of the elements of a typical commerce activity. In this case, the activity is the sale of some product by a retailer to a customer:

- If you would like to sell something to a customer, at the very core of the matter is the something itself. You must have a product or service to offer. The product can be anything from ball bearings to back rubs. You may get your products directly from a producer, or you might go through a distributor to get them, or you may produce the products yourself.
- You must also have a place from which to sell your products. Place can sometimes be very ephemeral—for example, a phone number might be the place. If you are a customer in need of a massage, if you call "Judy's Massages, Inc." on the telephone to order a massage, and if Judy shows up at your office to give you a massage, then the phone number is the place where you purchased this service. For most physical products we tend to think of the place as a store or shop of some sort. But if you think about it a bit more you realize that the place for any traditional mail order company is the combination of an ad or a catalog and a phone number or a mailbox.
- You need to figure out a way to get people to come to your place. This process is known as marketing. If no one knows that your place exists, you will never sell anything. Locating your place in a busy shopping center is one way to get traffic. Sending out a mail order catalog is another. There is also advertising, word of mouth and even the guy in a chicken suit who stands by the road waving at passing cars.
- You need a way to accept orders. At Wal-Mart this is handled by the check out line. In a mail
 order company the orders come in by mail or phone and are processed by employees of the company.
- You also need a way to accept money. If you are at Wal-Mart you know that you can use cash, check or credit cards to pay for products. Business-to-business transactions often use purchase orders.

Many businesses do not require you to pay for the product or service at the time of delivery, and some products and services are delivered continuously (water, power, phone and pagers are like this). That gets into the whole area of billing and collections.

- You need a way to deliver the product or service, often known as fulfillment. At a store like Wal-mart fulfillment is automatic. The customer picks up the item of desire, pays for it and walks out of the door. In mail-order businesses the item is packaged and mailed. Large items must be loaded onto trucks or trains and shipped.
- Sometimes customers do not like what they buy, so you need a way to accept returns. You may or may not charge certain fees for returns, and you may or may not require the customer to get authorization before returning anything.
- Sometimes a product breaks, so you need a way to honor warranty claims. For retailers this part of the transaction is often be handled by the producer.
- Many products today are so complicated that they require customer service and technical support departments to help customers use them. Computers are a good example of this sort of product. On-going products like cell phone service may also require on-going customer service because customers want to change the service they receive over time. Traditional items (for example, a head of lettuce) generally require less support than modern electronic items.

You find all of these elements in any traditional mail order company. Whether the company is selling books, consumer products, information in the form of reports and papers, or services, all of these elements come into play.

In an e-commerce sales channel you find all of these elements as well, but they change slightly. You must have the following elements to conduct e-commerce:

- back rubs. You may get your products directly from a producer, or you might so threatbulled A b. or to
- A place to sell the product—in e-commerce, a website displays the products in some way and acts as the place.

 A place to sell the product—in e-commerce, a website displays the products in some way and acts as the place.

 A place to sell the product—in e-commerce, a website displays the products in some way and acts as the place.

 A place to sell the product—in e-commerce, a website displays the products in some way and acts as the place.
- a to ●○ A way to get people to come to your website.
- A way to accept orders—normally an on-line form of some sort. Washing the property of the second o
- A way to accept money—normally a merchant account handling credit card payments. This piece requires a secure ordering page and a connection to a bank. Or you may use more traditional billing techniques either online or through the mail.
- A fulfillment facility to ship products to customers (often outsource-able). In the case of software and information, however, fulfillment can occur over the Web through a file download mechanism.
- oslo . A way to accept returns. And ham a tuo unibned wiften ton of you and si relico uniogods yeard
- A way to handle warranty claims if necessary. In the way of the same of the warranty claims if necessary.
- A way to provide customer service (often through E-mail, on-line forms, on-line knowledge bases and FAQs, etc.).

In addition, there is often a strong desire to integrate other business functions or practices into the e-commerce offering. An extremely simple example—you might want to be able to show the customer the exact status of an order.